



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/AC.96/900/Add.1/Corr.2
13 October 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПРОГРАММЫ
ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА

Сорок девятая сессия

ОБЩИЙ ОБЗОР ДЕЯТЕЛЬНОСТИ УВКБ ООН:
1997—1999 годы

ДОБАВЛЕНИЕ 1: РАСХОДЫ, БЮДЖЕТЫ И ПОТРЕБНОСТИ В ДОЛЖНОСТЯХ
(Страны/районы, прочие программы и штаб-квартира)

Исправление

1. Стр. 11 английского текста (≈ стр. 10 русского текста)

Заменить таблицу, помещенную на этой странице, прилагаемой таблицей (стр. 2 настоящего исправления).

2. Стр. 35 английского текста (≈ стр. 34 русского текста)

Заменить таблицу, помещенную на этой странице, прилагаемой таблицей (стр. 3 настоящего исправления).

3. Стр. 108 и 109 английского текста (≈ стр. 106 русского текста)

Заменить таблицы, помещенные на этих страницах, прилагаемой таблицей (стр. 4 настоящего исправления); изменить соответствующим образом нумерацию последующих страниц (изменение нумерации к русскому тексту не относится).

ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА КОНГО
(в тыс. долл. США)

| 1997 год | 1998 год | | 1999 год | |
|----------------------------------|---|--|--|-----------------------------------|
| СУММА ОБЯЗАТЕЛЬСТВ | АССИГНОВАНИЯ, УТВЕРЖДЕННЫЕ ИСПОЛКОМ В 1997 ГОДУ | ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПЕРЕСМОТРЕННЫЕ АССИГНОВАНИЯ | ИСТОЧНИК СРЕДСТВ И ВИД ПОМОЩИ | ПРЕДЛАГАЕМЫЕ АССИГНОВАНИЯ/ПРОГНОЗ |
| ОБЩИЕ ПРОГРАММЫ (1) | | | | |
| 500,0 | 1 645,7 | 1 645,7 | ПОПЕЧЕНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ | 1 714,4 |
| — | — | 2 200,0 <u>a/</u> | ДОБРОВОЛЬНАЯ РЕПАТРИАЦИЯ | — |
| 1 122,2 | 1 342,0 | 1 342,0 | РАССЕЛЕНИЕ НА МЕСТЕ | 1 926,4 |
| 4 051,9 | 3 513,1 | 1 915,8 | РЕАЛИЗАЦИЯ ПРОГРАММ | 2 819,8 |
| 5 674,1 | 6 500,8 | 7 103,5 | ИТОГО ПО ОПЕРАЦИЯМ | 6 460,6 |
| 418,9 | 501,7 | 189,5 | АДМИНИСТРАТИВНАЯ ПОДДЕРЖКА | 484,1 |
| 6 093,0 | 7 002,5 | 7 293,0 | ИТОГО (1) | 6 944,7 |
| СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ (2) | | | | |
| 57,6 | 45,0 | 45,0 | СЧЕТ ОБРАЗОВАНИЯ | 25,7 |
| 60,0 | 1 994,4 | — | ПРОГРАММА РЕПАТРИАЦИИ/ВОЗВРАЩЕНИЕ В АНГОЛУ Операции | 412,6 |
| 877,9 | 853,8 | 277,5 | Реализация программ | 103,8 |
| 61,1 | — | — | Административная поддержка | — |
| 35 995,8 | 25 000,0 | 11 575,2 | ОПЕРАЦИЯ В РАЙОНЕ ВЕЛИКИХ ОЗЕР Операции | 8 241,9 |
| 13 482,4 | 8 329,3 | 6 305,3 | Реализация программ | 4 791,2 |
| 54,6 | 78,3 | 122,7 | Административная поддержка | 436,1 |
| 500,0 | — | — | ДРУГИЕ ЦЕЛЕВЫЕ ФОНДЫ Различная помощь | — |
| 383,3 | — | — | Административная поддержка | — |
| 169,3 | 82,0 | 47,0 | МЛАДШИЙ СОТРУДНИК КАТЕГОРИИ СПЕЦИАЛИСТОВ Административная поддержка | 90,0 |
| 51 641,1 | 36 382,8 | 18 372,7 | ИТОГО (2) | 14 101,3 |
| 57 734,0 | 43 385,3 | 25 665,7 | ВСЕГО (1+2) | 21 046,0 |

a/ Ассигнуется из Фонда для добровольной репатриации.

ДРУГИЕ СТРАНЫ
(в тыс. долл. США)

| 1997 год | 1998 год | | | 1999 год | |
|--------------------|---|--|--|-------------------------------|-----------------------------------|
| СУММА ОБЯЗАТЕЛЬСТВ | АССИГНОВАНИЯ, УТВЕРЖДЕННЫЕ ИСПОЛКОМОМ В 1997 ГОДУ | ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПЕРЕСМОТРЕННЫЕ АССИГНОВАНИЯ | | ИСТОЧНИК СРЕДСТВ И ВИД ПОМОЩИ | ПРЕДЛАГАЕМЫЕ АССИГНОВАНИЯ/ПРОГНОЗ |

| ОБЩИЕ ПРОГРАММЫ (1) | | | | | |
|----------------------------|----------------|-----------------|---------|---|----------------|
| — | — | 300,0 | Чад | ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЙ ФОНД ПОПЕЧЕНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ | — |
| 34,4 | 42,2 | 42,2 | Камерун | | 36,8 |
| 300,0 | 421,5 | 421,5 | Конго | | — |
| 142,0 | 133,3 | 133,3 | Чад | ДОБРОВОЛЬНАЯ РЕПАТРИАЦИЯ | 193,0 |
| 111,7 | 89,5 | 89,5 | Камерун | | 145,2 |
| 250,0 <u>a/</u> | — | 40,0 <u>b/</u> | Чад | | — |
| — | — | 350,0 <u>c/</u> | Конго | | — |
| | | | | РАССЕЛЕНИЕ НА МЕСТЕ | |
| 275,8 | 324,6 | 324,6 | Камерун | | 371,5 |
| 34,0 | 323,3 | 323,3 | Конго | | 760,4 |
| 178,3 | 187,1 | 187,1 | Габон | | 148,0 |
| | | | | РЕАЛИЗАЦИЯ ПРОГРАММ | |
| 266,5 | 327,2 | 291,8 | Камерун | | 281,0 |
| — | — | 206,4 | Конго | | 492,3 |
| 1 592,7 | 1 848,7 | 2 709,7 | | ИТОГО ПО ОПЕРАЦИЯМ | 2 428,2 |
| | | | | АДМИНИСТРАТИВНАЯ ПОДДЕРЖКА | |
| 29,6 | 44,9 | 38,8 | Камерун | | 36,2 |
| 1 622,3 | 1 893,6 | 2 748,5 | | ИТОГО (1) | 2 464,4 |

| СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ (2) | | | | | |
|----------------------------------|--------------|----------------|---------|--|--------------|
| — | 12,9 | 12,9 | Камерун | СЧЕТ ОБРАЗОВАНИЯ | — |
| 50,0 | 449,8 | 110,3 | Конго | ПРОГРАММА РЕПАТРИАЦИИ/ВОЗВРАЩЕНИЕ В АНГОЛУ | 148,9 |
| 2 000,0 | — | 1 683,2 | Конго | ОПЕРАЦИЯ В РАЙОНЕ ВЕЛИКИХ ОЗЕР | — |
| 54,4 | — | — | Габон | Операции | |
| 671,3 | — | — | Конго | Реализация программ | 300,0 |
| | | | | ДРУГИЕ ЦЕЛЕВЫЕ ФОНДЫ | |
| — | — | — | Чад | | 365,0 |
| | | | | МЛАДШИЙ СОТРУДНИК КАТЕГОРИИ СПЕЦИАЛИСТОВ | |
| 51,7 | 29,0 | 29,0 | Камерун | Административная поддержка | 22,0 |
| 2 827,4 | 491,7 | 1 835,5 | | ИТОГО (2) | 835,9 |

| | | | | | |
|----------------|----------------|----------------|--|--------------------|----------------|
| 4 449,7 | 2 385,3 | 4 584,0 | | ВСЕГО (1+2) | 3 147,7 |
|----------------|----------------|----------------|--|--------------------|----------------|

a/ Сумма, ассигнованная по статье Фонда для добровольной репатриации.

b/ Ассигнуется из Фонда для добровольной репатриации.

c/ Из которых 50 000 долл. США ассигнуется из Фонда для добровольной репатриации.

ДРУГИЕ СТРАНЫ В СЕВЕРНОЙ АФРИКЕ
(в тыс. долл. США)

| 1997 год | 1998 год | | | 1999 год | |
|--------------------|---|--|--|-------------------------------|-----------------------------------|
| СУММА ОБЯЗАТЕЛЬСТВ | АССИГНОВАНИЯ, УТВЕРЖДЕННЫЕ ИСПОЛКОМОМ В 1997 ГОДУ | ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПЕРЕСМОТРЕННЫЕ АССИГНОВАНИЯ | | ИСТОЧНИК СРЕДСТВ И ВИД ПОМОЩИ | ПРЕДЛАГАЕМЫЕ АССИГНОВАНИЯ/ПРОГНОЗ |

| ОБЩИЕ ПРОГРАММЫ (1) | | | | | |
|---------------------|----------------|----------------|-----------------------|----------------------------|----------------|
| 212,0 | 275,0 | 275,0 | Марокко | ПОПЕЧЕНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ | 250,0 |
| 1 191,7 | 1 503,4 | 1 403,4 | Лив. Араб. Джамахирия | | 1 267,0 |
| 205,0 | 206,7 | 206,7 | Тунис | | 174,6 |
| 75,0 ^{a/} | — | — | Лив. Араб. Джамахирия | ДОБРОВОЛЬНАЯ РЕПАТРИАЦИЯ | — |
| 187,4 | 255,9 | 268,0 | Лив. Араб. Джамахирия | РЕАЛИЗАЦИЯ ПРОГРАММ | 273,5 |
| 196,8 | 84,0 | 81,7 | Тунис | | 71,7 |
| 0,2 | 37,8 | 31,7 | Тунис | АДМИНИСТРАТИВНАЯ ПОДДЕРЖКА | 33,7 |
| 2 068,0 | 2 362,8 | 2 266,5 | | ИТОГО (1) | 2 070,5 |

| СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ (2) | | | | | |
|---------------------------|----------------|----------------|----------------------------|---|----------------|
| 398,0 | — | — | Лив. Араб. Джамахирия | АФРИКАНСКИЙ РОГ | 398,7 |
| — | — | 1 995,6 | Территория Западной Сахары | ПРОГРАММА РЕПАТРИАЦИИ ДЛЯ ЗАПАДНОЙ САХАРЫ | — |
| 80,3 | 86,0 | 104,8 | Марокко | Операции | — |
| 61,7 | — | 817,3 | Территория Западной Сахары | Реализация программ | 96,8 |
| 70,3 | 91,1 | 94,0 | Марокко | Административная поддержка | 440,9 |
| — | — | — | Тунис | МЛАДШИЙ СОТРУДНИК КАТЕГОРИИ СПЕЦИАЛИСТОВ | 89,0 |
| — | — | — | Тунис | Административная поддержка | 90,0 |
| 610,3 | 177,1 | 3 011,7 | | ИТОГО (2) | 1 115,4 |
| 2 678,3 | 2 539,9 | 5 278,2 | | ВСЕГО (1+2) | 3 185,9 |

^{a/} Сумма, ассигнованная по статье Фонда для добровольной репатриации.